



**MARKING NOTES  
REMARQUES POUR LA NOTATION  
NOTAS PARA LA CORRECCIÓN**

**May / mai / mayo 2013**

**CHINESE / CHINOIS / CHINO B**

**Higher Level  
Niveau Supérieur  
Nivel Superior**

**Paper / Épreuve / Prueba 2**

*These marking notes are **confidential** and for the exclusive use of examiners in this examination session.*

*They are the property of the International Baccalaureate and must **not** be reproduced or distributed to any other person without the authorization of the IB Assessment Centre.*

CHINESE B – SIMPLIFIED VERSION

CHINOIS B – VERSION SIMPLIFIÉE

CHINO B – VERSIÓN SIMPLIFICADA

## 第一部分

下列评分要点，仅作为提供更多的评分考量。请记住，除了这些要点以外，也同时必须考量学生对中文的了解，词汇句型是否运用得当，以及考生个人的意见是否充分体现写作要求。

### 1. 文化的多样性

好的写作必须具备：

- 正式的语气。
- 必须符合演讲稿的格式。
- 必须使用合宜的称呼与致意。
- 探讨并说明对于人类的生活方式或价值观等方面，全球化所带来的利弊。
- 可以提到自己的经历或学习心得作为例子。

### 2. 风俗与传统

好的写作必须具备：

- 语气可视题材而定，可使用正式、半正式或非正式的语气。
- **博客(部落格)**的格式（第一人称）。
- 内容充实而有所反思。
- 必须描述中国大城市青年的打扮与流行服饰。
- 可以比较中国青年的打扮与自己周围青年的异同。

### 3. 健康

好的写作必须具备：

- 正式或非正式的语气。
- 必须具备私人信件的格式（称谓，问候语，祝词，日期等）。
- 指出奶奶所面临的问题。
- 建议如何使奶奶的生活更充实，快乐。
- 可以举例说明。

#### 4. 休闲

好的写作必须具备：

- 半正式或者较为正式的语气。
- 指南应列出重点大纲。
- 讨论新科技所带来休闲活动的改变以及其对人们休闲生活的影响。
- 说明如何保持健康的休闲生活。
- 可以举例说明。
- 内容应充实。

#### 5. 科学与技术

好的写作必须具备：

- 相当正式的语气。
- 符合采访的格式（开场白，问答形式，积极的回应，等）。
- 提出合适的问题。
- 针对能源与可再生能源的开发，进行有深度的讨论。

### 第二部分

好的写作必须具备：

6.
    - 必须采用某种文章类型以及相应的文本格式。
    - 必须明确地表达作者的观点。
    - 可以用自身的经验作为例子说明。
    - 可以比较中国与考生自己国家文化的异同。
-



CHINESE B – TRADITIONAL VERSION  
CHINOIS B – VERSION TRADITIONNELLE  
CHINO B – VERSIÓN TRADICIONAL

## 第一部分

下列評分要點，僅作為提供更多的評分考量。請記住，除了這些要點以外，也同時必須考量學生對中文的瞭解，辭彙句型是否運用得當，以及考生個人的意見是否充分體現寫作要求。

### 1. 文化的多樣性

好的寫作必須具備：

- 正式的語氣。
- 必須符合演講稿的格式。
- 必須使用合宜的稱呼與致意。
- 探討並說明對於人類的生活方式或價值觀等方面，全球化所帶來的利弊。
- 可以提到自己的經歷或學習心得作為例子。

### 2. 風俗與傳統

好的寫作必須具備：

- 語氣可視題材而定，可使用正式、半正式或非正式的語氣。
- 博客(部落格)的格式(第一人稱)。
- 內容充實而有所反思。
- 必須描述中國大城市青年的打扮與流行服飾。
- 可以比較中國青年的打扮與自己周圍青年的異同。

### 3. 健康

好的寫作必須具備：

- 正式或非正式的語氣。
- 必須具備私人信件的格式(稱謂，問候語，祝詞，日期等)。
- 指出奶奶所面臨的問題。
- 建議如何使奶奶的生活更充實，快樂。
- 可以舉例說明。



#### 4. 休閒

好的寫作必須具備：

- 半正式或者較為正式的語氣。
- 指南應列出重點大綱。
- 討論新科技所帶來休閒活動的改變以及其對人們休閒生活的影響。
- 說明如何保持健康的休閒生活。
- 可以舉例說明。
- 內容應充實。

#### 5. 科學與技術

好的寫作必須具備：

- 相當正式的語氣。
- 符合採訪的格式（開場白，問答形式，積極的回應，等）。
- 提出合適的問題。
- 針對能源與再生能源的開發，進行有深度的討論。

### 第二部分

好的寫作必須具備：

6.
    - 必須採用某種文章類型以及相應的文本格式。
    - 必須明確地表達作者的觀點。
    - 可以用自身的經驗作為例子說明。
    - 可以比較中國與考生自己國家文化的異同。
-